



***Ambasciata d'Italia
nella Repubblica Popolare Cinese***

AVVISO DI ASSUNZIONE DI IMPIEGATI A CONTRATTO

L'Ambasciatore d'Italia nella Repubblica Popolare Cinese

VISTO il D.P.R. 5.1.1967 n.18 concernente l'Ordinamento dell'Amministrazione degli Affari Esteri e successive modificazioni e integrazioni, con particolare riferimento al D.Lgs. 7 aprile 2000, n. 103. che ha sostituito il titolo VI del D.P.R. n. 18167 relativo agli impiegati a contratto presso gli Uffici all'estero;

VISTO il D.M. 16.3.2001, n. 0321655, registrato dalla Corte dei Conti il 27.4.2001 (Reg. 4; Fg.296), recante "requisiti e modalità di assunzione degli impiegati a contratto presso le Rappresentanze diplomatiche, gli Uffici consolari all'estero e gli Istituti Italiani di Cultura";

VISTA l'autorizzazione ministeriale di cui al messaggio n. 161277 del 17 luglio 2014;

ATTESA l'opportunità, in relazione alle esigenze di servizio, di ridurre a 15 gg. il termine per la presentazione delle domande di partecipazione, ai sensi dell'art. 5 del citato D.M. n. 65512001;

RENDE NOTO

che è indetta una procedura di selezione per l'assunzione di numero 1 (uno) impiegato a contratto da adibire ai servizi di assistente amministrativo nel settore SEGRETERIA/ARCHIVIO/CONTABILE.

1. REQUISITI GENERALI PER L'AMMISSIONE

Possono partecipare alle prove i candidati in possesso dei seguenti requisiti:

- 1) che abbiano, alla data del presente avviso compiuto il 18simo anno di età;
- 2) che siano di sana costituzione fisica;
- 3) che siano in possesso del seguente titolo di studio: diploma di istruzione secondaria di primo grado o equivalente;
- 5) che abbiano la residenza nella Repubblica Popolare Cinese da almeno due anni;
- 6) che abbiano la cittadinanza italiana o di un altro Paese membro dell'Unione Europea

I requisiti prescritti, ad eccezione del diciottesimo anno di età, devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito dal successivo punto 2 per la presentazione delle domande di partecipazione.

2. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE DI AMMISSIONE

Le domande di ammissione alle prove per l'assunzione, da redigersi secondo il modello allegato al presente bando e comunque disponibile presso l'Ambasciata d'Italia nella Repubblica Popolare Cinese in Pechino, **dovranno essere presentate entro e non oltre le ore 24:00 del giorno 15 agosto 2014** su carta libera indirizzata a:

Ambasciata d'Italia
2, San Li Tun Dong Er Jie
Chaoyang District
Beijing, 100600

Le domande si considerano presentate in tempo utile se spedite entro il termine di presentazione. In tal caso farà fede la data del timbro postale.

Ai fini dell'ammissione alle prove, i candidati dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità:

- a) cognome, nome, data, luogo di nascita e residenza;
- b) di essere di sana costituzione fisica;
- c) la cittadinanza o le cittadinanze di cui sono in possesso;
- d) da quanto tempo risiedono nella Repubblica Popolare Cinese;
- e) le eventuali condanne penali comprese quelle inflitte all'estero nonché i provvedimenti penali pendenti a loro carico in Italia e all'estero;
- f) la posizione nei riguardi degli obblighi militari (per i candidati soggetti agli obblighi di leva);
- g) il possesso del titolo di studio almeno equivalente a quello indicato al paragrafo 3 del precedente punto 1. Ai fini dell'attribuzione dei punteggi aggiuntivi di cui al successivo punto 6 "valutazione dei titoli" i candidati potranno inoltre dichiarare:
- h) il possesso di titoli di studio superiori a quello richiesto, allegando idonea certificazione anche in copia;
- i) le precedenti esperienze lavorative con mansioni equivalenti a quelle di cui al presente avviso (nel caso di impiegati già in servizio, le mansioni svolte possono essere anche immediatamente inferiori a quelle richieste), allegando idonea certificazione - anche in copia - e indicando le cause di risoluzione.

In base agli elementi acquisiti dalle domande presentate in tempo utile, sarà formato un elenco dei candidati ammessi a sostenere le prove, i quali saranno convocati a mezzo di comunicazione scritta, inviata agli interessati almeno 10 giorni prima della data fissata

per le prove stesse. Gli accertamenti previsti dalle prove d'esame verranno effettuati da una Commissione Giudicatrice costituita in tempo utile a tale scopo.

3. ESCLUSIONE DALLE PROCEDURE DI SELEZIONE

Determinano l'esclusione dalle prove di selezione:

- a) le domande dalle quali non risulti il possesso di tutti i requisiti prescritti per l'ammissione alle prove;
- b) le domande prive della sottoscrizione autografa;
- c) le domande spedite o presentate oltre il termine stabilito dal paragrafo 2 del presente bando.

4. PROVE D'ESAME

I candidati che risponderanno ai requisiti di cui sopra saranno sottoposti a una serie di prove teorico-pratiche volte a dimostrare una buona conoscenza delle lingue italiana e cinese, ottima cognizione in materia di archivistica e adeguata conoscenza dell'uso di attrezzature informatiche. In dettaglio le prove consisteranno in:

1. Una traduzione scritta senza l'uso del dizionario di un testo d'ufficio dall'italiano al cinese per la quale i candidati disporranno di un'ora di tempo;
2. Un colloquio consistente in:
 - a) una conversazione in lingua italiana intesa a verificare l'ottima conoscenza della lingua, le attitudini professionali dei candidati e le loro condizioni di persone effettivamente integrate nell'ambiente locale. Nel corso di detto colloquio verranno accertate nei candidati le conoscenze in materia di attività svolta dagli Uffici diplomatico-consolari all'estero;
 - b) una conversazione in lingua cinese allo scopo di valutarne la conoscenza, nel corso della quale i candidati dovranno effettuare una traduzione orale estemporanea, senza l'uso del dizionario, di un breve testo d'ufficio dalla lingua predetta in italiano;
3. Una prova pratica di uso del personal computer per lo svolgimento di mansioni d'ufficio;
4. Una prova specifica, teorica e pratica, atta a valutare l'avanzata conoscenza in materia di informatica dei candidati;
5. Una prova a carattere eminentemente pratico di segreteria, tenuta di archivi, assistenza contabile.

5. PUNTEGGIO MINIMO DI IDONEITA'

Per conseguire l'idoneità, i candidati dovranno ottenere un punteggio medio finale di almeno 70/100, con votazioni non inferiori ai 60/100 in ciascuna delle prove di cui al precedente paragrafo 4.

6. VALUTAZIONE DEI TITOLI

Ai fini della formazione della graduatoria finale degli idonei, alla media dei punteggi conseguiti da ciascun candidato risultato idoneo, va aggiunto un punteggio per il possesso dei titoli di studio superiori a quello richiesto e delle esperienze lavorative precedenti, purché comprovati dalla documentazione allegata alla domanda, come indicato nel precedente paragrafo 2, nei seguenti limiti:

- a) per ogni titolo di studio di grado superiore a quello richiesto per partecipare alle prove: punti 1/100, fino ad un massimo di punti 2/100;
- b) per ogni anno di servizio prestato senza demerito con mansioni almeno equivalenti a quelle previste dal presente Avviso (o immediatamente inferiori nel caso di impiegati già in servizio): punti 1/100, fino a un massimo di 3/100.

7. DOCUMENTAZIONE

Il candidato risultato vincitore dovrà produrre la sottoelencata certificazione in originale:

- 1) certificato di nascita;
- 2) certificato di cittadinanza;
- 3) certificato di residenza, emesso dalle competenti Autorità locali, attestante la residenza in loco da almeno due anni (i cittadini italiani potranno, in alternativa, produrre la dichiarazione sostitutiva del certificato di iscrizione all'AIRE);
- 4) (per i soli cittadini italiani) certificato di residenza emesso dalla nostra rappresentanza consolare con l'indicazione della data di arrivo nella circoscrizione;
- 5) certificato penale (per il personale di cittadinanza diversa da quella locale dovrà essere presentato oltre al certificato rilasciato dalle Autorità locali, anche quello del Paese di origine);
- 6) diploma di istruzione secondaria di primo grado o equivalente (in copia autenticata); si rammenta che i titoli di studio stranieri dovranno essere corredati di traduzione ufficiale e della dichiarazione di valore;
- 7) certificato di sana costituzione fisica;
- 8) (per i candidati di cittadinanza diversa da quella del Paese di servizio) copia del permesso di soggiorno dell'interessato corredata da una dichiarazione del Capo Missione che ne attesti la validità per l'espletamento dell'attività lavorativa presso la Sede;
- 9) copia autenticata ed eventualmente tradotta della lettera di richiesta della certificazione personale inviata al candidato vincitore.

Si precisa, a tale riguardo, che i soli cittadini comunitari, in luogo della certificazione di cui ai precedenti punti 1, 2, 3, 5, e 6 potranno presentare le apposite dichiarazioni sostitutive di certificazione di cui all'articolo 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, limitatamente alle ipotesi in cui gli stati, le qualità personali ed i fatti siano contenuti in registri pubblici italiani o stranieri ai quali alle nostre Rappresentanze sia data la possibilità di accedere per eventuali controlli.

Qualora successivi controlli dovessero far emergere la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive, l'interessato incorrerà nelle sanzioni penali di cui all'articolo 76 del precitato D.P.R. 11. 445/2000, decadendo immediatamente dall'impiego e da ogni altro beneficio eventualmente conseguito sulla base della dichiarazione non veritiera.

Il candidato prescelto non potrà in ogni caso iniziare a prestare servizio se non dopo l'apposizione del visto da parte dell'ufficio Centrale del Bilancio sul provvedimento ministeriale di approvazione del contratto.

Pechino, 30 JUL 2014

L'AMBASCIATORE

(Alberto Bradanini)



**IL PRESENTE AVVISO E' STATO AFFISSO ALL'ALBO DI QUESTA
AMBASCIATA IL GIORNO 30 JUL 2014**